

# CORREIO DO PVO

## Orgão Independente e Noticioso

Director-Gerente: ARTHUR MÜLLER

JARAGUA' DO SUL, Estado de Santa Catharina, Brasil

A Biblioteca Pública

Anno 3

Sabbado, 14 de Maio de 1921

Redactores: DIVERSOS

Nº 2

### A Alemanha e o caso das reparações

Vêm preocuando com alarde a atenção do mundo inteiro, os trabalhos a que estão seriam empenhados os representantes das nações aliadas na Liga, nas já elaboradas penas que vão aplicar a Alemanha como reparações desta ultima guerra de que todos tem a mais perfeita memória, e da qual foi a unica causadora e portanto a culpada de todos os seus feitos brutalmente arremessados contra a humanidade de hoje que se vê no veredor das consequências impelidas.

Jornais há que reprovam em termos avivados de eloquencia a atitude por que se tem inabalavelmente mantida a Liga das Nações, quanto á severidade das imposições investidas contra o povo causador desse calamitoso conflito europeu, e que, só espera o seu cumprimento. Ao contrario, conforme ficou unanimemente assentado, serão postas em prática medidas que vem fazer o governo alemão sentir mais de perto o peso de suas tristes responsabilidades de seus actos nessa lucta.

Attribuem ao procedimento da Liga como de fera injusta, de assim se manter perante a Alemanha exausta de hoje, e fazem longas considerações sobre o papel que tomou parte aquella nação na guerra, atribuindo-lhe sentimentos de generosidade. Ha os que apelam de decidirem da melhor forma possível, o futuro da sorte do povo vencido, e para que lhe volvam os seus olhares de compaixão, alliviando os pesados encargos estabelecidos pelo Tratado de Paz, mas que já se acham em caminho de introdução a que se tem de sugeitar o governo germanico com todo o seu restalho; pois este depara-se no momento, completamente sem forças e os meios necessarios para, satisfazendo ás exigencias do Tratado, dar integral cumprimento, num momento de critica mundial. Como nação vencida, derrotada pelos feitos brilhantes das armas aliadas que num impacto de furor decepará um golpe decisivo todo o seu encante, a Alemanha conceceu-se de uma vez exausta, num humilde recanto que lhe tem custado os mais penosos sacrificios para retomar, da menor parcela que fosse, a sua velha posição no mundo.

Em quanto, como acabo de expor, perduram esas delongas no caso das reparações, se nos apresenta tudo isso o momento problema de retardada solução, da qual depende a nova ordem de cousas a encetar o universo de hoje, apezar da sua completa ruina que o vem assoberbando ante os olhos da humanidade atonita de tanto soffrer. O governo alemão se considera o mais infeliz das cousas para decidir a sua sorte, ante á exigencias que lhe tem sido formuladas pelas nações aliadas, vacila, hesita... e os elementos da ordem impõe mais tempos para resolver a seu contento, o que, segundo os argumentos que se lhe tem brotado dos labios, não está ainda no seu alcance de liquidar.

Não! A Liga das Nações estabeleceu as condições de reparações ao governo germanico, não deverá tomar em conta os clamores que, apparecem em defesa de que justamente merece soffrer com resignação os castigos a que está sujeito de qualquer forma.

Entre justiça se fazem os mais brillantes actos exclamo.

OSWALDO DA NOBREGA

### NOTAS e NOTICIAS

#### Interior

Ainda é um problema não liquidado a nacionalização do Ensino, em nosso Estado.

Em sua ultima viagem de inspeção o Sr. Orestes Guimaraes, Inspector Federal das Escolas subvençionadas, mandou o Sr. Subdelegado deste distrito, fechar duas escolas que funcionavam ilegalmente: uma no Ribeirão Grande e outra a Estreita Itapocú Hansa.

Ambos os professores não tinham requerido a licença e desconheciam por completo o idioma vernacular.

O gesto daquelle Inspector é o que se pode dizer, digno de louvor. Somos inimigos do analfabetismo, mas tambem inimigos da falta de patriotismo.

Sendo num lugar onde não haja escola oficial vamos lá que se feche um pouco os olhos ate se achar professor, (o que hoje é difícil) mas não é este o caso da ultima das escolas fechadas. Nem siquer aquella escola dista um kilometro de um uma escola federal, sendo o maior absurdo, em tão pouca distancia duas escolas.

Mas é a antiga mania de escolas particulares onde bem pouco ou nada se aprende o idioma patrio.

A estrada do Rio Serro, pode dizer se que está para ser concluida.

É um melhoramento importonte que o Norte do Estado deve tão somente ao Dr. Governador Estado.

Depois de estar ha annos abandonada, sem que os Governos, Estadual ou Municipal, olhassem a

Os povos vencedores, portanto, decidirão com energia a sorte da Alemanha, e lhe não será prescrito o menor auxilio em favor, que tende, especialmente, poupal a dos revezes a sofrer o resto da vida.

Estes conceitos não se traduzem em suggestões bebidas em fonte alheia: Faço-as daccordo com o emitir de minhas idéias proprias, levado por uma vontade ferrea de assistir o desenvolver dessa questão magna, no momento, com toda a sua justiça a que tem direito. E assim se nos deverá mostrar a Liga, os seus homens do dia.

O povo inteiro da Alemanha, só deve agora curvar se ante aos milhares de sacrificios que inundam a fronte da humanidade, por causa dos seus actos durante o trovejar dessa guerra inaudita. A sua consciencia aos pouco dirá o mal do horror de suas ambições que a induziram a entrar em guerra contra as nações que oprimiam em paz. E nessa guerra só elle teve provas do seu alto espírito de nefastidade e atrocidades. Vemos a situação de angustia e premenza por que atravessa o mundo desfalcado dos nossos dias. Para dar provas disto, cito exemplos que estão ao saber de todos o individuo que com tantas outras amarguras se nos compartilha das mesmas dores, deste transe agudo de apôz a guerra.

Um enfe vive luctando com o mais penoso dos sacrifícios, e não encontra onde amparar-se; subversões e contrastes causam a ruina de todos os povos; com admirável incremento propagam-se doutrinas de falsos princípios, que impõe, que decidem e encaminham a seu bel prazer quem lhes esteja na dependencia; a situação económica financeira, em geral, corrompem-se sem fim; os creditos que até aqui dotavam de uma feição tão commun o commercio entre os homens desaparecem; o commercio ideal nos oferece os mais desoladores aspectos de sua grande fraqueza; os productos quasi de primeira necessidade em que se abasteciam nações vão se nos revelando sem mais largueza para assaciar a fome que estranguula; as fallencias succedem se; o valor das moedas desprecia se; os cambios sobem e descem numa fúria sem pé; o operariado revolta se e causa os maiores prejuizes á economia a ordem e socorro dos povos, quando não encontra quem os satisfaça em suas multiplas exigencias. Não ha quem possa dominar a insurreição em que logo se lheira a classe de humildes trabalhadores que se converte em os peores elementos de abominação; os nossos homens de politica não entendem-se. Discordam de sentimentos, fazem suscitar rixas perennes, conflagram-se, sobressaltam a tranquillidade dos povos e dão vozes de promptidão!

Vejamos, pois, além de tantas desgraças que servilham e que as deixo enumerar, as consequencias nefandas dessa guerra que ateara com suas chamas inflammatas o universo inteiro.

Não! A Alemanha como a unica causadora desse completo transtorno mundial, terá que sofrer as penas que lhe são impostas. E os srs. encarregados de decidirem da sorte desse paiz, terão a mais cabal certeza de que assim fazendo, farão um acto de inteira justiça, de justiça á nova formação de fraternidade entre os povos!

OSWALDO DA NOBREGA

por um descuido do commandante, ficaram as valvulas abertas, indo o navio se afundando até desaparecer.

Costa que ha pouca probalidade de se salver o bello navio

Foi elle construído em 1907, na época em que o dr. Buarque de Macedo, actual director-gerente da Companhia Navegação Lloyd Brasileiro, dirigia a empresa do mesmo nome, então particular e que depois veiu a pertencer ao Patrimonio Nacional.

O navio de duas helices, todo de aço, de 3.583 toneladas brutas e 2.213 liquidas. Foi construído na Inglaterra, em Belfast, por Workmann Clark C. Limited, obtendo a primeira classificação do Lloyd Register. Mede 340 pés e tres pollegadas de comprimento 45,1 de boca e 24,8 de

projetos, santos etc. morava em casa de Ricardo Sohn, do qual Prochnow era empregado.

Acontece que Prochnow verdadeiramente, retirou daquele, alguns objectos sem valor, mas descoberto pelo proprio Lehmann, devolveu os. Dias depois, deste ajuste, chegou Lehmann, ao Sub-delegado e deu a queixa.

Mandando intimar Prochnow, que não foi encontrado, pois retirou se sendo ignorado seu paradeiro.

Além disso faltam as testemunhas que apenas sabem do facto por lhes ser contado por Lehmann.

Essa é que foi a verdade e não como consta da notícia do nosso collega „Jornal do Joinville“. Lehmann mentiu até perante o Sr. Consul Suíço,

#### Carl Haberer.

Visitou-nos o distinto cavalheiro, sr. Carl Haberer, da Empreza Agricola Industrial Palmital Limitada, recentemente installada em Palmital, Municipio de São Francisco.

Gratos pela visita:

De Curityba, está em Jaraguá o Sr. Antenor Ferreira do Amaral, representante do ja conhecido preparado „Vigogenio“.

#### Balancete

Por absoluta falta de espaço deixamos de publicar no presente numero o Balancete Municipal o que fazemos no proximo numero.

### Juizo de Paz

e dos Casamentos do 1º Distrito da Comarca de Joinville

#### Editor n. 62

Faço saber que pretendem casar-se Miguel José de Souza e D. Anna Altmann.

Elle, solteira, de 27 annos de edade, lavrador, domiciliado e residente no Distrito de Jaraguá, n'este Municipio, nascido no Distrito de Indaiá, Municipio de Blumenau, n'este Estado, em 1º de Abril de 1894, filho legitimo de José Miguel de Souza, nascido em data não referida e de D. Maria Alinda de Souza, falecida em data não referida, sendo aquele domiciliado e residente no Distrito de Jaraguá.

Ella, solteira, de 22 annos de edade, lavradora, domiciliada e residente n'este Distrito, onde nasceu a 20 de Julho de 1899, filha legitima de Guilherme Fernando Altmann e de D. Maria Alumann, nascidos em datas não referidas, domiciliados e residentes n'este Distrito.

Apresentaram os documentos exigidos pelo artigo 180 do Código Civil. Si alguém tiver conhecimento de existir algum impedimento legal accuse-o para os fins de direito. E para que chegue ao conhecimento de todos lavro o presente que será affixado no logar do costume e publicado pela imprensa.

Joinville, 7 de Maio de 1921

O Official do Registro Civil  
Waldemiro Onofre Rosa

### Juizo de Paz

do distrito da Séda da Comarca de Blumenau, Estado de Santa Catharina.

#### Editor n. 53

Faço publico que pretendem casar-se Emanoel Nitschge e Hedwig Pasold.

Elle filho legitimo de Francisco Nitschge, já falecido, e de sua mulher Francisca Wagner, já falecida, com 24 annos de idade, solteira dizendo ser natural deste Estado e residente no lugar Rio do Serro, distrito de Jaraguá. Ella filha legitima de Frederico Pasold e de sua mulher Bertha Schröder domiciliados no lugar Fidelis, solteira, com 24 annos de idade, dizendo ser natural deste Estado e residente no lugar Fidelis, neste distrito.

Apresentaram os documentos exigidos pela Lei. Si alguém tiver conhecimento de existir algum impedimento legal, accuse-o para os fins de direito. — E para constar e chegar este ao conhecimento de todos lavro o presente para ser affixado no lugar do costume e publicado pela imprensa.

Blumenau, aos 2 de Maio de 1921

O Escrivão interino Roberto Baier

### Club Excelcior

P. P. Recena & Cia., Lmtd. Porto Alegre

#### Resultado do Sorteo

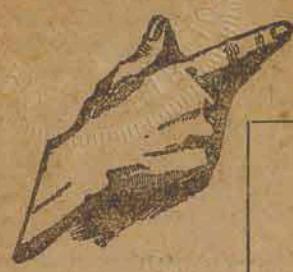
N. 15579	10:000\$000
N. 15580	2:000\$000
N. 15581	1:000\$000
Ns. 15582 - 83	500\$000
Ns. 15584 - 88	202\$000
Ns. 15589 - 98	100\$000
Ns. 15599 - 998	50\$000
Ns. 15999 - 16498	20\$000

O Agente José Emmendorfer

### VIGOGENIO

fortificante da moda

A. Ferreira. — Curityba.



Faça-se economia no que se queira  
Menos na Saúde

## Compre sempre Emulsão de Scott

o verdadeiro preparado de puro óleo de fígado de bacalhau da Noruega. Único medicamento em sua classe em qualidade, pureza e propriedades curativas.

Compre Unicamente Emulsão de Scott



### Notas e estatísticas

Bem considerável tem sido a evolução comercial do Brasil, embora mil dificuldades de toda a ordem se antepunham e ainda se antepõem aos que fazem o nosso comércio de exportação. A princípio — isso nos tempos do Brasil colonial — eram as exigências demasiadas da metrópole que obrigavam o comércio nacional a um progresso muito lento, a uma quasi paralisação. Quando os nossos portos foram abertos á navegação estrangeira, em 1808, um grande impulso foi dado á exportação, do Brasil que começou a desenvolver-se mais facilmente, passando de 20.000 contos, naquela anno á já respeitável soma de 1.752.000 contos, que atingiu em 1920.

Mesmo sendo esse valor respeitável, ainda está elle bem longe de ser proporcional á nossa grande territorial e produtora. 1.752.000 contos não é quantia que satisfaça ás nossas possibilidades económicas; a exportação do Brasil, tomando-se a Argentina por exemplo, deveria subir a 5 ou a 6.000.000 contos, num cálculo muito optimista. Infelizmente tão cedo não chegaremos a exportar tanto. O nosso aparelhamento económico é deficiente, e muito esforço haveremos de empregar no seu aperfeiçoamento, se quisermos canalizar para o exterior uma producção á altura das nossas enormes posses.

Segundo uma estatística bem organizada tem sido o seguinte o desenvolvimento do nosso comércio exterior em contos de reis:

	Export	Import
1796	6.982	11.476
1797	8.526	4.250
1798	10.668	10.817
1799	15.801	12.528
1800	9.432	12.528
1801	10.680	14.777
1802	10.152	10.353
1806	8.425	14.155

Como podemos analisar por estas estatísticas, nos primeiros 7 annos de transacção com Portugal de que nos dão conta os algarismos celígidos em velhos mapas, já era regular a situação económica do Brasil, no séc. XVIII, em face do grande atraso em que então se achava a colonia. Nesses 7 annos, apenas em 1797 e 1799 houve dois pequenos saldos desfavoráveis á nossa balança comercial, "deficits" estes que se cifram em 7.484 contos.

Desconheço as estatísticas do nosso movimento commercial nos annos de 1803 a 1805 e de 1807 a 1832[33]. Dahi em deante tivemos este movimento commercial, em contos de reis:

Exp.	Imp.
1833-34	33.011
1834-35	32.992
1835-36	41.442
1836-37	34.183
1837-38	33.511
1838-39	41.598
1839-40	43.192
1840-41	41.672
1841-42	39.084
1842-43	41.039
1843-44	43.800
1844-45	47.054
1845-46	53.630
1846-47	52.449
1847-48	57.926
1848-49	56.290
1849-50	55.032
1850-51	67.788
1851-52	66.640
1852-53	73.644
1853-54	76.843
1854-55	90.698
1855-56	94.432
1856-57	114.547
1857-58	96.247
1858-59	106.782
1859-60	112.958
1860-61	123.171
1861-62	120.720
1862-63	122.479
1863-64	131.204
1864-65	141.100
1865-66	157.100
1866-67	156.300
1867-68	185.300
1868-69	202.700
1869-70	197.100
1870-71	168.000
1871-72	190.700
1872-73	214.900
1873-74	189.700
1874-75	202.434
1875-76	183.602
1876-77	195.563
1877-78	186.349
1878-79	204.058
1879-80	222.552
1880-81	230.963
1881-82	209.851
1882-83	197.032
1883-84	217.072
1884-85	226.269

1885-86	194.962	197.502
1886-87 (1)	263.719	207.204
1887 (2)	125.170	103.698
1888	237.251	215.208
1889	255.778	217.798
1890	326.453	294.879
1891	574.366	511.999
1892	784.462	489.575
1893	705.581	652.425
1894	766.803	782.450
1895	882.057	844.581
1896	844.106	864.213
1897	1.010.719	845.803
1898	1.010.301	933.329
1899	954.468	864.610
1900	850.338	644.338
1901	860.388	448.353
1902	735.940	471.124
1903	742.632	486.488
1904	776.367	512.587
1905	685.456	454.994
1906	799.670	495.386
1907	860.890	644.937
1908	705.790	567.271
1909	1.016.590	592.875
1910	939.413	713.563
1911	1.003.924	793.716
1912	1.119.737	951.369
1913	972.730	1.007.495
1914	750.976	561.853
1915	1.022.634	582.996
1916	1.107.507	810.728
1917	1.136.453	837.738

Em 1918 a nossa exportação subiu em alguns milhares de contos, ultrapassando, em 1919, 2.000.000 de contos. Em 1920 desceu, porém, a 1.752.000 contos, embora em numero de toneladas fosse mais reultuosa que a exportação de 1919. Explica-se essa queda brusca no valor das nossas vendas para o exterior pela baixa do cambio, que fez depreciar o preço do café e de outros produtos nacionais.

A queda do cambio segundo a opinião dos nossos mais abalizados economistas, provem da grande quantidade de mercadorias estrangeiras que importamos, importação esta que foi superior á exportação em 300.000 e tantos contos. Não tendo sido combatida no começo da sua manifestação, a queda cambial continua ainda a prejudicar a economia nacional, estando ainda a maioria dos nossos produtos depreciados. E assim sendo, essa depreciação ha de influir consideravelmente no nosso comércio exterior, como já está influindo, tal é o numero de casas exportadoras que ja recorrem a fallencias e ás cordatas.

Em 1920 não foi muito satisfactoria a situação da economia catharina, ou melhor, da economia do norte catharinense. O porto de S. Francisco que é o escoadouro desta zona, exportou em 1912, para o exterior e portos nacionais mais de 70.000 toneladas de cargas, no valor de 22.900 contos, baixando esta exportação, em 1920, a 38.000 toneladas e 15.800 contos. Este anno, segundo se deprehende do movimento daquelle porto não melhorou a situação.

(1) Até 1887 o anno fiscal terminava em Junho  
(2) Sómente o segundo semestre

BRASIL GORRESEN

### Notícias diversas

#### O problema das reparações

O correspondente da Agencia Stafani em Londres telegrapha dali nestes termos:

"Creio poder afirmar que a redacção final da resolução que deve coroar os trabalhos da Conferência veiu por a lume das apprehensões britânicas no que concerne á execução imediata das sanções contra a Alemanha. De outro lado, a pressão exercida pela opinião francesa não deixou de tornar assás delicada a posição dos representantes da França, empenhados em satisfazer as aspirações de seu paiz."

Cumpre observar que a attitudine da Alemanha, que até aqui tem sido de desprezo ao Tratado e de pouco caso deante de novas ameaças, justifica amplamente o desejo formal dos franceses de cedimento desde já a acção sobre o Ruhr.

O conde Sforza, com quanto fosse favorável a uma these de conciliação, entendeu dever dar a sua approvação a qualquer solução que exprimisse da maneira mais firme e resoluta a vontade dos aliados de serem afinal pagos pela Alemanha e de ver executados os compromissos por ella eclementemente aceitos."

— De acordo com as instruções transmittidas pelo chefe do governo, sr. Briand, o sr. Barthou, ministro da Guerra, ordenou imediatamente a chamada ás armas da classe de 1919. À chamada, entretanto, está sendo feita parcialmente.

— A Federação Internacional do Trabalho acaba de publicar um manifesto pedindo a reabertura imediata das negociações entre a Alemanha e os aliados, sobre a base das ultimas propostas allemandas para pagamento das reparações.

O alludido manifesto diz que essas propostas são apoiadas por todas as classes de trabalhadores e todas as uniões trabalhistas da Alemanha, que se comprometem a fazer todo o possível para

manter qualquer acordo assignado pelo governo alemão. A Federação oppõe-se a quaequer outras medidas coercitivas e de ocupação e pede ao governo alemão que respeite todas as promessas feitas ao conselho da Federação Internacional, nas pessoas de seus membros Edo Fimman, Oudegeest, Jouaux e Mertens, que se encontram presentemente em Londres.

— O "Lokal Anzeiger", informa que o governo alemão enviou sábado uma nota aos Estados Unidos, esclarecendo as propostas allemandas na parte relativa ao total das reparações, á somma das annuidades e o modo de serem elles descontadas.

O estado de paz entre os Estados Unidos e a Alemanha Nos círculos officiaes commenta-se com muita reserva a approvação pelo Senado americano da moção Knox declarando o estado de paz entre os Estados Unidos e a Alemanha, acreditando-se, porém, geralmente, que o presidente Harding e o Congresso evitarão qualquer atitude que possa prejudicar os aliados, em consequência de uma paz em separado com a Alemanha.

#### Ainda o plebiscito da Alta Silesia.

Os jornais dão curso ao boato de que a comissão interalliada de Oppeln envia a Londres um relatorio sobre o plebiscito da Alta Silesia e adjudicação dos territórios de Pless e Rybnik e de uma faixa territorial em Kattowitz á Polónia.

A par desse boato, fala-se que os operarios das diversas minas de carvão da Alta Silesia se declararam em greve.

— A comissão interalliada de Oppeln anuncia que terminou definitivamente os seus trabalhos sobre a futura situação da zona da Alta Silesia sujeita a plebiscito. A Comissão prohibiu a venda de álcool no distrito industrial, comunicando também que proclamará o estado de sitio na zona em greve se essa medida se tornar necessaria. A greve de carvão extende se a 55 jazidas, sendo o total das minas da região de 62. Acham-se em greve 190 mil mineiros.

As uniões trabalhistas allemandas allegam que os agitadores polacos estão insuflando a greve, afim de persuadir o mundo da existencia de um movimento geral na Alta Silesia em favor da união da referida zona á Polónia.

#### O poder naval dos Estados Unidos

Communicam de Detroit que, falando aos seus concidadãos, o secretario da Marinha, sr. Denby, declarou: "Qualquer tentativa de redução do poder naval significará um desastre completo."

Referindo-se á affirmation de que uma marinha de guerra é muito dispendiosa, afirmou o secretario que a sua conservação era muito necessaria e acrescentou: "A somma empregada com a construção de todas as armas do mundo foi justificada pela marinha britannica em uma semana terrestre. O povo inglez foi pago dos seus sacrifícios pois o que elle gastou para a sua armada foi-lhe restituído nessa grande semana. Sabeis todos vós e eu tambem o sei o que seria hoje a Inglaterra se não fosse a sua marinha".

#### A crise do carvão na Inglaterra.

A crise do carvão foi objecto de uma conferencia entre os srs. Rober Williams e Edo Fimmen, representantes da Federação Internacional dos Trabalhadores em Transportes. Depois dessa conferencia, foi publicado o seguinte comunicado:

"O sr. Fimmen d.u. todas as garantias de que os trabalhadores holandeses, franceses, belgas, alemaes e austriacos não consentirão em que seja exportado carvão para a Inglaterra".

E acrescenta o mesmo comunicado:

&lt;p

**Grande  
Baile Publico**

no dia 15 do corrente (1. dia de festa)

Para o qual convida

ERICH MARQUARDT.

Appetitlosigkeit

Blutarmut

Bleichsucht

Allgemeine Schwäche

Mattigkeit

Arbeitsunlust

Nervosität

Neurastenie

Skrophulose

**SALÃO MIELKE**

Domingo, 15 de Maio, 1. dia de festa

**Grande Baile**

Musica Kapella Lehmk

Entradas: Senhores 1\$100; Senhoras 300 reis

Segunda-feira, 16 de Maio, 2. dia de festa as 8 em ponto no Salão Mielke

**THEATRO (Kasperle)**

Nunca visto! Grande Successo!

Entrada: Adultos 800; Crianças 300 reis.

DEPOIS BAILE.

**Salão L. Rubin :: Bananal**

Domingo, 15 de Maio de 1921 (Espírito Santo)

**Grande Baile Publico**

Musica: Kapella Sasse

Senhores . . . 1\$100

Senhoras . . . \$300

Ludovico Rubin.

Bei all diesen Leiden ist der un-

übertreffliche

**Vinho Reconstituinte Minerva"**

bestens zu empfehlen, denn seine Zusam-

menzung garantiert unbedingten Erfolg. Der

Minerva-Wein, bestehend aus Eisen, Phosphat

u. Calcium-Salzen, Fleischextrakt und allen Al-

kaloiden der Chinarinde, in Rio de Janeiro durch

Dekret Nr. 1621 approbiert und geschuetzt,

ist das beste Tonikum fuer alle Rekonvales-

centen (Genesende).

Verlangt „Vinho Reconstituinte Minerva“ und weist

achahmungen energisch zurueck!

In allen besseren Geschäften zu haben.

Deposito: Pharmacia Estrella

**Mutua Edificadora**

Sociedade Anonyma de Peculios e Sorteios Prediaes.

Sede: Rua Ludovico, 22 - JOINVILLE

Director-Presidente: DR. ABDON BAPTISTA.

E' a unica sociedade no genero que funciona em todo o Estado de Santa Catharina legalmente constituida.

DISTRIBUE PREMIOS DE  
**10:000\$ 2:000\$ 1:000\$**

Os sorteios serao mensaes e terao lugar nos dias 20 ou no primeirão dia útil que se lhes seguir, si o dia 20 for feriado, pela loteria da Capital Federal. O pagamento das mensalidades deverá ser feito ate o dia 20 de cada mez.

Logo que uma serie esteja completa, isto é, constituída de 5.000 socios cessarão os premios em dinheiro, e as extracções de predios terão inicio, entrando a **Mutua Edificadora** a oferecer aos seus socios a vantagem de poderem adquirir com a mesma contribuição de 5\$000 por mez, um premio no valor de 10:000\$. mantendo entretanto as duas bonificacões de 2:000\$000 e 1:000\$000.

Os mutuarios da serie A, unica em viogr, pagarão a joia de 10\$000 e a mensalidade de 5\$000.

No caso de falecimento do socio, a sua familia poderá continuar com a sua inscrição ou liquidal a em dinheiro.

Depois de 120 sorteios, a **Mutua Edificadora** restituirá aos mutuarios viventes a importancia de todas as mensalidades pagas, sem juros, o que quer dizer que todos concorrerão gratuitaente aos sorteios.**ELIXIR DE NOGUEIRA**

Cura



GRANDE DEPURATIVO DO SANGUE

**LOMBRIGUEIRA „Minancora“**

do Pharmaceutico E. A. Gonçalves.

Aprovada e licenciada pela DIRECTORIA GERAL de SAUDE PUBLICA em 22-7-1919, sob ns. 968 a 971.

N. 1 para creanças ate . . .	30 meses
n. 2 " "	5 anos
n. 3 " "	12 "
n. 4 " "	maiores de 12 "

Puramente vegetal. Não contém chloroformio nem outras substancias regularmente perigosas. Não precisa de purgantes, nem dieta: já é purgativa por natureza. Um só vidro expulsa quantas lombrigas existirem!!!.

Cura radicalmente o „Mal da Terra“ ou pessoas empalama das, tomando-se um vidro de 15 em 1 dia e nos intervallos XAROPE FERRUGINOSO.

Lombriqueira „MINANCORA“ pode ser tomada como purgante no começo de qualquer doença, por doentes ou saôs, não ha inconveniente algum: Lombriqueira „MINANCORA“ é o remedio mais efficaz ate hoje conhecido, sem conter venenos prejudiciaes. O nome „MINANCORA“ é a certeza de um effeito positivo. Só presentamos remedio de ação absoluta, Heis a nossa victoria.

Vende-se em todos os negócios, nos atacadistas e na Pharmacia e Drogaria „MINANCORA“, Joinville, unico fabricante e depositario para todo o Brasil e estrangeiro.

Vende-se em todas as Pharmacias

**Banco Nacional do Commercio**

früher Banco do Commercio de Porto Alegre

Gegründet im Jahre 1895

Sitz: PORTO ALEGRE - Rio Grande do Sul

Kapital: Rs. 25.000.000\$000 Reserven: Rs. 12.532.709\$150

## Zweiggeschäfte:

STAAT: Rio Grande, Santa Maria, Pelotas, Cruz Alta, Ijuhy, Cachoeira, Passo Fundo, Santa Cruz, Rio Pardo, Taquara, Bagé, São Francisco de Assis, Livramento, São Gabriel, São João de Montenegro, São Leopoldo, São Francisco de Paula de Cima da Serra, Gramado, Rosário, Alegrete, Encruzilhada, São Sebastião do Cahy, Santiago do Boqueirão. S.Catharina: Florianópolis, Joinville, Laguna, Blumenau, Itajahy, Lages, Porto União. Matto Grosso: Corumbá. Paraná: Curitiba, Rio Negro und União da Victoria.

Zieht Wechsel auf alle Plätze des Inlandes und auf die des Auslandes auf die haupt-sächlichsten Banken von: England, Nordamerika, Frankreich, Italien, Portugal, Spanien, Holland, Belgien, Griechenland, Kleinasien, Argentinien, Uruguay, Chile u. s. w.

Nimmt Geld in laufender Rechnung an zur Rückzahlung mit und ohne Kündigung oder auf bestimmte Frist und unter den bestmöglichen Bedingungen.

Verleiht Geld in laufender Rechnung oder auf Solawechsel unter Garantie von Firmen, Immobilienhypotheken, Lombardierung, Caution von Staatsschulden, Titeln, Bankaktien u. s. w.

Diskontiert Solawechsel, in- und ausländische Wechsel und Kreditpapiere.

Befasst sich mit der Einkassierung von Wechseln auf alle Plätze des In- und Aus-landes, von Bank- und Gesellschaftsdividenden, Zinsen, ferner von Bundes-, Staats-, Mu-nizipal, oder sonstiger Policien.

## Abteilung Volkssparkasse (mit Genehmigung der Federal-Regierung)

In dieser Abteilung nimmt die Bank jede Summe an und bezahlt gute Zinsen, welche halbjährlich zum Kapital geschlagen werden. Die erstmalige Einzahlung muss mindestens 50 Milreis betragen. Die folgenden Einzahlungen können von 20 Milreis angemacht werden. Abhebungen bis zu 1 Conto können wöchentlich, ohne Kündigung, gemacht werden.

Zweiggeschäft in **Joinville**, Prinzenstrasse Nr. 29.

Telegrammadresse für die Haupt und alle Zweiggeschäfte: „BANMERCIO“

Coágos: Brasileiro Universal, Ribeiro, ABC 5<sup>a</sup>, Lieber's e Peterson's.**Casa de novidades:  
O SOL NASCE PARA TODOS**Proprietario: Alfredo Herkenhoff, Rua do Príncipe, 48  
**JOINVILLE**. — Caixa Postal, 14, — **S. Catharina****PAPELARIA, LIVRARIA, CIGARRARIA, ARMARINHOS**

Brinquedos, musicas, figurinos, jornaes, revistas, livros, postaes, artigos escolares e para escriptorio, tinta „Stephens“ e „Sardinha“, livros em branco, gomma arabica, livros commerciaes, papel de carta em caixinhas e block, enveloppes, papel de seda, papel almaço, etc., etc.

Grande variedade e bom sortimento na

**Secção de armarinhos**

Variado e grande sortimento em

**Cigarros, Fumos e Charutos**

das melhores fabricas

**Artigos para fumantes****Sempre Novidades**

Annexa;

**Photographia moderna**

Trabalho aperfeiçoado e garantido

Venda de material photographico

Annexa;

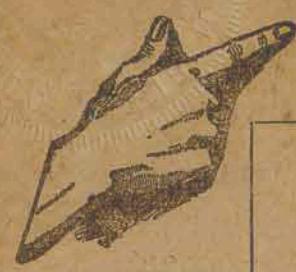
A. Baptista &amp; Cia.

Séde social: **JOINVILLE**Filias: **S. FRANCISCO** e **MAFRA**

Compram e vendem todos os generos do Paiz. Effectuam seguros de vida e contra togo e todos os riscos. Encarregam-se de despachos e embarques de qualquer mercadorias para qualquer parte.

Stock permanente de estiva, instrumentos, machinas, ferragens, pregos, arame farpado, etc.

A. Baptista &amp; Cia.



Faça-se economia no que se quer  
Menos na Saúde

## Compre sempre Emulsão de Scott

o verdadeiro preparado de puro óleo de fígado de bacalhau da Noruega. Único medicamento em sua classe em qualidade, pureza e propriedades curativas.

Compre Unicamente Emulsão de Scott.



### Notas e estatísticas

Bem considerável tem sido a evolução comercial do Brasil, embora mil dificuldades de toda a ordem se antepunham e ainda se antepõem aos que fazem o nosso comércio de exportação. A princípio — isso nos tempos do Brasil colonial — eram as exigências demasiadas da metrópole que obrigavam o comércio nacional a um progresso muito lento, a uma quasi paralisação. Quando os nossos portos foram abertos à navegação estrangeira, em 1808, um grande impulso foi dado à exportação, do Brasil que começou a desenvolver-se mais facilmente, passando de 20.000 contos, naquele ano já respeitável soma de 1.752.000 contos, que atingiu em 1920. Mesmo sendo esse valor respeitável, ainda está elle bem longe de ser proporcional à nossa grandeza territorial e produtora. 1.752.000 contos não é quantia que satisfaz ás nossas possibilidades económicas; a exportação do Brasil, tomando-se a Argentina por exemplo, deveria subir a 5 ou a 6.000.000 contos, num cálculo muito optimista. Infelizmente tão cedo não chegaremos a exportar tanto. O nosso apparelhamento económico é deficiente, e muito esforço haveremos de empregar no seu aperfeiçoamento, se quisermos canalizar para o exterior uma produção á altura das nossas enormes posses.

Segundo uma estatística bem organizada tem sido o seguinte o desenvolvimento do nosso comércio exterior em contos de reis:

	Export	Import
1796	6.982	11.476
1797	8.526	4.259
1798	10.668	10.817
1799	15.801	12.528
1800	9.432	12.528
1801	10.680	14.777
1802	10.152	10.353
1806	8.425	14.155

Em 1918 a nossa exportação subiu em alguns milhares de contos, ultrapassando, em 1919, 2.000.000 de contos. Em 1920 desceu, porém, a 1.752.000 contos, embora em numero de toneladas fosse mais reultuosa que a exportação de 1919. Explica-se essa queda brusca no valor das nossas vendas para o exterior pela baixa do cambio, que fez depreciar o preço do café e de outros produtos nacionais.

A queda do cambio segundo a opinião dos nossos mais abalizados economistas, provem da grande quantidade de mercadorias estrangeiras que importamos, importação esta que foi superior á exportação em 300.000 e tantos contos. Não tendo sido combatida no começo da sua manifestação, a queda cambial continua ainda a prejudicar a economia nacional, estando ainda a maioria dos nossos produtos depreciados. E assim sendo, essa depreciação ha de influir consideravelmente no nosso comércio exterior, como já está influindo, tal é o numero de casas exportadoras que ja recorrem as fallencias e ás cordatas.

Em 1920 não foi muito satisfactoria a situação da economia catarinense, ou melhor, da economia do norte catarinense. O porto de S. Francisco é o escoadouro desta zona, exportou em 1912, para o exterior e portos nacionais mais de 70.000 toneladas de cargas, no valor de 22.900 contos, baixando esta exportação, em 1920, a 38.000 toneladas e 15.800 contos. Este anno, segundo se deprehende do movimento daquela porto não melhorou a situação.

(1) Até 1887 o anno fiscal terminava em Junho  
(2) Sómente o segundo semestre

BRASIL GÖRRESEN

### Notícias diversas

#### O problema das reparações

O correspondente da Agencia Stefani em Londres telegraphia dali nestes termos:

"Creio poder afirmar que a redacção final da resolução que deve coroar os trabalhos da Conferência veiu por a lume as apprehensões britânicas no que concerne á execução imediata das sanções contra a Alemanha. De outro lado, a pressão exercida pela opinião francesa não deixava de tornar assás delicada a posição dos representantes da França, empenhados em satisfazer as aspirações de seu paiz."

Cumpre observar que a atitude da Alemanha, que até aqui tem sido de desprezo ao Tratado e de pouco caso deante de novas ameaças, justifica amplamente o desejo formal dos franceses de decretarem desde já a ação sobre o Ruhr.

O conde Sforza, enquanto fosse favorável a uma these de conciliação, entendeu dever dar a sua aprovação a qualquer solução que expri-

isse da maneira mais firme e resoluta a vontade dos aliados de serem afinal pagos pela Alema-

nia e de ver executados os compromissos por

ela eclememente aceitos."

— De acordo com as instruções transmittidas pelo chefe do governo, sr. Briand, o sr. Barthou,

ministro da Guerra, ordenou imediatamente a

chamada ás armas da classe de 1919. A chamada,

entretanto, está sendo feita parcialmente.

— A Federação Internacional do Trabalho aca-

ba de publicar um manifesto pedindo a reabri-

tura imediata das negociações entre a Alema-

nia e os aliados, sobre a base das ultimas pro-

postas alemanas para pagamento das reparações.

O alludido manifesto diz que essas propostas

são apoiadas por todas as classes de trabalhadores

e todas as uniões trabalhistas da Alemanha, que

se comprometem a fazer todo o possível para

manter qualquer acordo assinado pelo governo alemão. A Federação oppõe-se a quaisquer outras medidas coercitivas e de ocupação e pede ao governo alemão que respeite todas as promessas feitas ao conselho da Federação Internacional, nas pessoas de seus membros Eddo Fimman, Oudegeest, Jouhaux e Mertens, que se encontram presentemente em Londres.

— O „Lokal Anzeiger“, informa que o governo alemão enviou sabbado uma nota aos Estados Unidos, esclarecendo as propostas alemães na parte relativa ao total das reparações, á somma das annuidades e o modo de serem elas descontadas.

O estado de paz entre os Estados Unidos e a Alemanha

Nos círculos oficiais commenta-se com muita reserva a approvação pelo Senado americano da moção Knox declarando o estado de paz entre os Estados Unidos e a Alemanha, acréditando-se, porém, geralmente, que o presidente Harding e o Congresso evitarão qualquer atitude de que possa prejudicar os aliados, em consequência de uma paz em separado com a Alemanha.

#### Ainda o plebiscito da Alta Silesia.

Os jornais dão curso ao boato de que a comissão interalliada de Oppeln envia a Londres um relatório sobre o plebiscito da Alta Silesia e adjudicação dos territórios de Pless e Rybenik e de uma faixa territorial em Kattowitz á Polónia.

A par desse boato, fala-se que os operários das diversas minas de carvão da Alta Silesia se declaram em greve.

— A comissão interalliada de Oppeln anuncia que terminou definitivamente os seus trabalhos sobre a futura situação da zona da Alta Silesia sujeita a plebiscito. A Comissão prohibiu a venda de alcool no distrito industrial, comunicando também que proclamará o estado de sitio na zona em greve se essa medida se tornar necessária. A greve de carvão extende se a 55 jazidas, sendo o total das minas da região de 62.

Acham-se em greve 190 mil mineiros. As uniões trabalhistas alemães allegam que os agitadores polacos estão insuflando a greve, afim de persuadir o mundo da existência de um movimento geral na Alta Silesia em favor da união da referida zona á Polónia.

#### O poder naval dos Estados Unidos

Communicam de Detroit que, falando aos seus concidadãos, o secretario da Marinha, sr. Denby, declarou: „Qualquer tentativa de redução do poder naval significará um desastre completo.“

Referindo-se á affirmação de que uma marinha de guerra é muito dispendiosa, afirmou o secretario que a sua conservação era muito necessaria e acrescentou: „A somma empregada com a construção de todas as armas do mundo foi justificada pela marinha britannica em uma semana terrível. O povo inglez foi pago dos seus sacrifícios pois o que elle gastou para a sua armada foi-lhe restituído nessa grande semana. Sabeis todos vós e eu tambem o sei o que seria hoje a Inglaterra se não fosse a sua marinha.“

#### A crise do carvão na Inglaterra.

A crise do carvão foi objecto de uma conferencia entre os srs. Rober Williams e Eddo Fimmen, representantes da Federação Internacional dos Trabalhadores em Transportes. Depois dessa conferencia, foi publicado o seguinte comunicado:

„O sr. Fimmen d.u todas as garantias de que os trabalhadores hollandezes, franceses, belgas, alemanes e austriacos não consentirão em que seja exportado carvão para a Inglaterra“.

E acrescenta o mesmo comunicado:

„O movimento para evitar que a Inglaterra se abasteça de carvão no estrangeiro para remediar sua está tomando incremento. Nossa posição na Grã Bretanha é de tal sorte, que qualquer centelha pode em dado momento, provocar uma confusão de maiores dimensões do que mesmo um qualquer plano bem elaborado de uma greve geral.“

E acrescenta o mesmo comunicado:

„O movimento para evitar que a Inglaterra se abasteça de carvão no estrangeiro para remediar sua está tomando incremento. Nossa posição na Grã Bretanha é de tal sorte, que qualquer centelha pode em dado momento, provocar uma confusão de maiores dimensões do que mesmo um qualquer plano bem elaborado de uma greve geral.“

Pelotas, 22 de Abril de 1901.

Dr. Francisco Simões

(Firma reconhecida)

Vende-se em todo o Brazil e Repúblicas Sul Americanas.

„Dr. J. Dias de Moraes“

„Dr. Americo P. da Silva“

„Bahia“.

### Agradável dever

Os magníficos resultados constantemente verificados na minha clínica em todos os casos de manifestações secundárias e terciárias da syphilis, com o emprego racional do vosso ELIXIR DE NOGUEIRA, SALSA, CAROBA E GUAYACO, levam-me ao agradável dever de afirmar-vos a minha confiança no referido remedio.

Pelotas, 22 de Abril de 1901.

Dr. Americo P. da Silva

(Firma reconhecida)

Vende-se em todo o Brazil e Repúblicas Sul Americanas.

Merken Sie sich 2 Worte:

Vermicida Minerva

das wirksamste aller guten Wurmmittel.

Depósito: Pharmacia Estrella

Pharmacia Estrella

Proprietário: JORGE HORST

Quem quiser comprar remedios, dirija-se á Pharmacia

Estrella e será bem attendido por preço modico.

Grande sortimento de todas as especialidades, perfumarias e sabonetes

DR. BACHMANN e DR. PLACIDO

dão consultas nas QUINTA-FEIRAS.

Stern Apotheke :: Georg Horst

Wer Arznei braucht, gehe zur STERN APOTHEKE.

Er wird gut bedient werden bei billige Preisen.

Rat und Hilfe in allen Angelegenheiten

Dr. Bachmann und Dr. Placido

halten Sprechstunde jeden Donnerstag in der Stern-Apotheke

Fiume em evidencia. Gabriel D'Annunzio mostra-se muito radiante com o contra-golpe dos seus partidários de Fiume chefiados pelo seu ex-collaborador prefeito de Fiume ao tempo da ocupação, Racal lo Gigante.

Escrivendo ao poeta o sr. Gigante pediu-lhe que se manifestasse sobre o seu acto, ao que D' Annunzio respondeu com o seguinte telegramma: „Deus o inspire sempre“.

Os grupos de ex-legionários continuam a fazer propaganda em torno da volta do seu chefe a actividade, em beneficio da patria

### ELIXIR DE NOGUEIRA

do Phco. Cinco. João da Silva Silveira.

Único de grande consumo

O „Vinho Creosotado“ do Pharmaceutico Silveira é conhecido ha muitos annos como poderoso medicamento.

Verde se em todas as Pharmacias do Brazil

### Cartorio de Paz

Venancio da Silva Porto, Escrivão do Juiz de Paz e Official do Registre Civil do distrito de Jaraguá, 2. da Comarca de Joinville, Estado de S. Catharina, Brazil.

#### Editor n. 121

Faço saber que compareceram em cartorio, exhibindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se:

Egidio Buzzarello e dona Emma Piccoli.

Ele, solteiro, ferreiro, natural de Blumenau, residente em Jaraguá, nascido no distrito de Indaiatuba, á 30 de Outubro de 1894 e, filho legítimo de Luiz Buzzarello e de Constanza Buzzarello, residentes em Blumenau.

Ela, solteira, occupa-se em prendas domésticas, natural de Jaraguá, onde nasceu a 7 de Agosto de 1902 e filha legítima de Pedro Piccoli e de Maria Piazera Piccoli, residentes em Jaraguá.

#### Editor n. 122

Faço saber que compareceram em cartorio, exhibindo os documentos exigidos pela Lei, afim de habilitar-se para casarem-se:

Albin Herbst e dona Anna Nicolluzzi.

Ele, solteiro, lavrador, natural da Alemanha, residente em Jaraguá, nascido no distrito de Indaiatuba, á 27 de Novembro de 1894 e filho de Albin Herbst e de Anna Beck Herbst, residentes ao Nucleo Rio Branco.

Ela, solteira, occupa-se em prendas domésticas, natural de Blumenau, nascida á 3 de Novembro de 1896 e filha legítima de Eleno Nicolluzzi e de Maria Maas Nicolluzzi, residentes em Jaraguá.

E para que chegue ao conhecimento de todos passei o presente edital que será publicado pela imprensa e em cartorio, onde será afixado durante 1

**Grande Baile Publico**

no dia 15 do corrente (1. dia de festa)

Para o qual convida

ERICH MARQUARDT.

Appetitlosigkeit  
Blutarmut  
Bleichsucht  
Allgemeine Schwäche  
Mattigkeit  
Arbeitsunlust  
Nervosität  
Neurastenie  
Skrophulose

Bei all diesen Leiden ist der un-  
übertreffliche  
**Vinho Reconstituente Minerva**"  
bestens zu empfehlen, denn seine Zusam-  
mensetzung garantiert unbedingten Erfolg. Der  
Minerva-Wein, bestehend aus Eisen-, Phosphat  
u. Calcium-Salzen, Fleischextrakt und allen Al-  
kaloiden der Chinarinde, in Rio de Janeiro durch  
Dekret Nr. 1621 approbiert und geschuetzt,  
ist das beste Tonikum fuer alle Rekonvales-  
centen (Genesende).

Verlangt „Vinho Reconstituente Minerva“ und weist  
achahmungen energisch zurueck!

In allen besseren Geschäften zu haben.

Deposito: Pharmacia Estrella

**SALÃO MIELKE**

Domingo, 15 de Maio, 1. dia de festa

**Grande Baile**

Musica Kapella Lehmk

Entradas: Senhores \$100; Senhoras 300 reis

Segunda-feira, 16 de Maio, 2. dia de festa as 8  
em ponto no Salão Mielke**THEATRO (Kasperle)**

Nunca visto! Grande Successo!

Entrada: Adultos 800; Crianças 300 reis.

**DEPOIS BAILE.****Salão L. Rubin :: Bananal**

Domingo, 15 de Maio de 1921 (Espírito Santo)

**Grande Baile Publico**

Musica: Kapella Sasse

Senhores ... \$100

Entradas: Senhoras ... \$300

Ludovico Rubin.

**Mutua Edificadora**

Sociedade Anonyma de Peculios e Sorteios Prediaes.

Sede: Rua Ludovico, 22 - JOINVILLE

Director-Presidente: DR. ABDON BAPTISTA.

E' a unica sociedade no genero que funciona em todo o Estado  
de Santa Catharina legalmente constituida.DISTRIBUE PREMIOS DE  
10:000\$ 2:000\$ 1:000\$Os sorteios serão mensaes e terão logar nos dias 20 ou no primeir  
dia util que se lhes seguir, si o dia 20 for feriado, pela loteria da Capital  
Federal. O pagamento das mensalidades deverá ser feito ate o dia 20 de cada mez.Logo que uma serie esteje completa, isto é, constituída de 5.000 socios  
cessarão os premios em dinheiro, e as extracções de predios terão inicio, en-  
trando a **Mutua Edificadora** a offerecer aos seus socios a vantagem de  
quoderem adquirir **com a mesma contribuição de 58000 por mez,**  
**um premio no valor de 10:000\$.** mantendo entretanto as duas boni-  
ficacões de 2:000\$000 e 1:000\$000.Os mutuários da serie A, unica em viogr, pagarão a joia de 10\$000 e  
a mensalidade de 5\$000.No caso de falecimento do socio, a sua familia poderá continuar com  
a sua inscrição ou liquidal a em dinheiro.Depois de 120 sorteios, a **Mutua Edificadora** restituirá aos mutua-  
riosvientes a importancia de todas a mensalidades pagas, sem juros, o que  
quer dizer que todos concorrem gratuitamente aos sorteios.**ELIXIR DE NOGUEIRA**

Cura



GRANDE DEPURATIVO DO SANGUE

**LOMBRIGUEIRA „Minancora“**

do Pharmaceutico E. A. Gonçalves.

Aprovada e licenciada pela DIRECTORIA GERAL de  
SAUDE PUBLICA em 22-7-1919, sob ns. 968 a 971.

N. 1 para crianças até . . . . .	30 mezes
" 2 " "	5 annos
" 3 " "	12 "
" 4 " "	maiores de 12 "

Puramente vegetal. Não contem chloroformio nem outras substancias  
regularmente perigosas. Não precisa de purgantes, nem dieta: já é purgativa  
por natureza. Um só vidro expulsa quantas lombriegas existirem!!!.**Cura radicalmente** o "Mal da Terra" ou pessoas empalama-  
das, tomando-se um vidro de 15 em 1  
dias e nos intervalos XAROPE FERRUGINOSO.Lombriegueira „MINANCORA“ pode ser tomada como purgante no começo  
de qualquer doença, por doentes ou saios, não há inconveniente algum: Lomb-  
riegueira Minancora é o remedio mais efficaz ate hoje conhecido, sem conter  
venenos prejudiciaes. O nome „MINANCORA“ é a certeza de um effeito po-  
sitivo. Só apresentamos remedio de acção absoluta, Heis a nossa victoria.Vende-se em todos os negocios, nos atacadistas e na Pharmacia e Drogaria  
„MINANCORA“, Joinville, unico fabricante e depositario para todo o Brasil e  
estrangeiro.

Vende-se em todas as Pharmacias

**Banco Nacional do Commercio**

früher Banco do Commercio de Porto Alegre

Gegründet im Jahre 1895

Sitz: PORTO ALEGRE - Rio Grande do Sul

Kapital: Rs. 25.000.000\$000 Reserven: Rs. 12.532.709\$150

## Zweiggeschäft:

STAAT: Rio Grande, Santa Maria, Pelotas, Cruz Alta, Ijuhy, Cachoeira, Passo Fundo, Santa  
Cruz, Rio Pardo, Taquara, Bagé, São Francisco de Assis, Livramento, São Gabriel, São  
João de Montenegro, São Leopoldo, São Francisco de Paula de Cima da Serra, Gramado,  
Rosário, Alegrete, Encruizilhada, São Sebastião do Caly, Santiago do Boqueirão.  
S.Catharina: Florianópolis, Joinville, Laguna, Blumenau, Itajaí, Lages, Porto União.  
Matto Grosso: Corumbá.  
Paraná: Curitiba, Rio Negro und União da Victoria.Zieht Wechsel auf alle Plätze des Inlandes und auf die des Auslandes auf die haupt-  
sächlichsten Banken von: England, Nordamerika, Frankreich, Italien, Portugal, Spanien,  
Holland, Belgien, Griechenland, Kleinasien, Argentinien, Uruguay, Chile u. s. w.nimmt Geld in laufender Rechnung an zur Rückzahlung mit und ohne Kündigung  
oder auf bestimmte Frist und unter den bestmöglichen Bedingungen.Verleiht Geld in laufender Rechnung oder auf Solawechsel unter Garantie von Fir-  
men, Immobilienhypotheken, Lombardierung, Caution von Staatsschulden, Titeln, Bank-  
aktien u. s. w.

Diskontiert Solawechsel, in- und ausländische Wechsel und Kreditpapiere.

Befasst sich mit der Einkassierung von Wechseln auf alle Plätze des In- und Aus-  
landes, von Bank- und Gesellschaftsdividenden, Zinsen, ferner von Bundes-, Staats-, Mu-  
nicipal, oder sonstiger Policen.

## Abteilung Volkssparkasse (mit Genehmigung der Federal-Regierung)

In dieser Abteilung nimmt die Bank jede Summe an und bezahlt gute Zinsen, welche  
halbjährlich zum Kapital geschlagen werden. Die erstmalige Einzahlung muss mindestens  
50 Milreis betragen. Die folgenden Einzahlungen können von 20 Milreis angemacht werden.  
Abhebungen bis zu 1 Conto können wöchentlich, ohne Kündigung, gemacht werden.

Zweiggeschäft in Joinville, Prinzenstrasse Nr. 29.

Telegrammadresse für die Haupt und alle Zweiggeschäfte: „BANMERCIO“

Codigos: Brasileiro Universal, Ribeiro, ABC 5<sup>a</sup>, Lieber's e Peterson's.**A. Baptista & Cia.**Sede social: **JOINVILLE**Filias: **S. FRANCISCO** e **MAFRA**Compram e vendem todos os generos do Paiz. Effectuam seguros  
de vida e contra togo e todos os riscos. Encarregam-se  
de despachos e embarques de qualquer mer-  
cadarias para qualquer parte.Stock permanente de  
estiva, instrumentos, machinas, ferragens, pregos, arame farpado, etc.**Tosse? Bronchite?****Tuberculose?****O CONTRATOSSE**

Em pouco mais de 1 anno recebeu mais de 3000 attestados verdadeiros

O CONTRATOSSE Cura: Tosses rebeldes, Bronchites chronicas, Fraqueza pulmonar, Coqueluc-  
che, Constipações, Afecções bronchicas, Asthma.

CURA: Rouquidões, Insomnias, Escarras sanguineos, Doras no peito e nas costas. Efficacissimo

na Tuberculose e hemoptises, tomando-o convenientemente.

Deposito em todas as drogarias. Vende-se nas pharmacias. Preço 2.500. Não vos deixeis enganar! As-

cetas só à CONTRATOSSE. Laboratorio R. de Sant'Anna 216 RIO DE JANEIRO

**Convite**

Convida-se todos que queiram tomar parte num Club Sportivo a assistir a reunião amanhã as 2 horas da tarde no Café Jaraguá, para tratar da fundação e eleição da Directoria do mesmo.

**HOTEL CENTRAL**

Proprietário: EMILIO STEIN

**Jaraguá do Sul**

Gerente: EMILIO STEIN JUNIOR

Dista um minuto da Estação da E. de Ferro. :: Ponto de parada dos carros e autos de Blumenau, Itajahy e Florianópolis :: Cozinha de primeira :: Bebidas nacionais e estrangeiras :: Sala para os sr. viajantes exporem seus mostruários :: Banhos quentes e frios a qualquer hora.

Endereço Telegráfico: CENTRAL

**VENDA DE TERRAS**

A 15 de Maio começará a venda dos lotes no

**Palmital „Colonia Hercilio Luz“**

Terras muito boas para: canna, milho, arroz etc., sítias na continuação da planície dos rios Cubatão, Pirabeiraba e Tres Barras. Boas estradas de rodagem, de 5 a 6 metros de largura, (com pontes de 1. ordem) ligando com as da cidade de Joinville. Estas estradas da colônia juntam-se a um porto excelente sobre o Rio Palmital, tendo navegação própria para S. Francisco e Joinville (3 a 4 horas de lancha gazolina) tendo pois por via terrestre e marítima toda facilidade de transporte para a venda dos produtos agrícolas. — Clima saudável. — Água boa e abundante. — Nos portos se começou com a formação da vila. — Preços moderados. — Pagamentos em prestações dentro de quatro anos. — A visita da colônia é fácil, durando 3 horas de carro desde Joinville, por estradas boas, povoadas já até a colônia.

Mais informações darão em *Jaraguá: Stephano Ballock*, agente. Em *Joinville: Carlos Janssen & Cia.* e *Albert Schwartz* agente, morador na estrada D. Francisco, km. 11 (caminho para a Colônia) e os proprietários:

Empreza Industrial Agricola **Palmital, Limitada.**

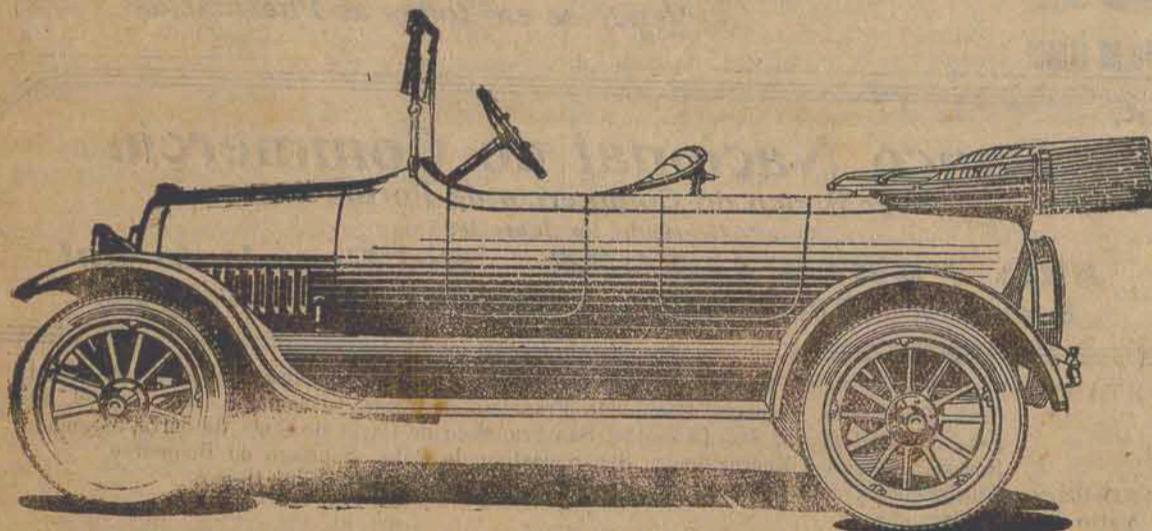
(Correspondência: Caixa 87, JOINVILLE.)

**PALMITAL „Kolonie Hercilio Luz“**Vom 15. Mai 1921 an beginnt der Verkauf der Ländereien (parzelliert) in *Palmital „Kolonie Hercilio Luz“*.

Sehr gutes Land für Zuckerrohr, Mais, Reis u. s. w. in der Fortsetzung der Ebene von den Flüssen Cubatão, Pirabeiraba u. Tres Barras gelegen. — Gute, 5 bis 6 Meter breite Fahrstrassen (mit vorzüglichen Brücken) in Verbindung mit denjenigen der Stadt Joinville. Diese Strassen der Kolonie laufen in einen stets schiffbaren, am Palmatal Fluss gelegenen Hafen, zusammen, mit einer Schifffahrt nach São Francisco u. Joinville 3 bis 4 Stunden per Motor Lanche, so dass per Land u. per Wasser leichte Transportgelegenheit und Absatz der landwirtschaftlichen Produkte besteht. — Gesundes Klima. — Gutes reichliches Wasser. — Mit Errichtung des Stadtplatzes ist am Hafen begonnen. — Mäßige Preise. Zahlungen in Raten innerhalb vier Jahren. Die Besichtigung der Kolonie ist leicht, da nur 3 Stunden Wagenfahrt von Joinville, auf guten, bis zur Kolonie bereits bevoelkerten, Fahrstrassen. — Mehr Auskünfte erteilt: In *Jaraguá: Stephano Ballock*, Agent in *Joinville: Carlos Jansen & Cia.* Ferner: *Alberto Schwartz*, Agent, in der Estrada Dona Francisca, Klm 11 (Weg zur Kolonie) sowie die Eigentümer:

Empreza Industrial Agricola **Palmital Limitada.**

(Correspondenzen an: Caixa n.º 87, JOINVILLE.)

**Deligencia Jaraguá-Blumenaue vice-versa****Partida de Jaraguá**

as Segundas, Quartas e Sexta-feiras de cada semana, depois do trem de S. Francisco.

**Partida de Blumenaau**

as Terças, Quintas e Sábados, partindo às 14 horas do Hotel Holetz.

**Aos domingos**

partida de Jaraguá às 7 horas da manhã e volta no mesmo dia.

**Preços: Por pessoa e viagem 20\$000**

Para esse fim adquirimos um possante automovel „Benz“ com o qual procuramos bem servir o público. Ainda temos também automóveis para fazer viagens a Florianópolis e qualquer outra parte.

Mais informações com *José M. Müller*, Jaraguá e *Alfredo Carvalho*, Blumenaau.**Pharmacia-Central (Hromatka)****J. Valente Gonçalves :: Jaraguá**

Drogas, Productos Chimicos, Especialidades Pharmaceuticas, Perfumarias Nacionaes e Estrangeiras

Preços baratos :: Consultas Medicas Diarias

**Consultas Gratis aos Pobres**

todos os dias das 5 ás 6 horas da tarde.

**Central-Apotheke (Hromatka)***J. Valente Gonçalves :: Jaraguá*

Drogen, Chemikalien, pharmaceutische Spezialitäten, Nationale und ausländische Parfümerien.

Billige Preise. Täglich ärztliche Sprechstunden

Für Arme wird täglich von 5 bis 6 Uhr gratis Sprechstunde abgehalten.

Für Arme wird täglich von 5 bis 6 Uhr gratis Sprechstunde abgehalten.

**Copeiro**

precisa de um bom e paga bem

**Hotel Central****Aristides Rego**

Advogado

Rua Itajahy, 5 JOINVILLE

**A. Konopka****Parteira**

Residencia: Rua Cecilia (casa do Sr. Benj. Stulzer)

**A. Konopka****Hebamme**

Wohnung: Rua Cecilia

im hause des Hrn. Benjamin Stulzer.

**O contratosse e seus attestados****Attestado 1214**

Este outro é simples e sincero

E' do Sr. Argen Xavier da Silveira, M. D. 1. Escritório da Saúde Pública, onde é um funcionário respeitabilíssimo.

Ilmo Sr. pharm. Reynaldo de Aragão: Atesto que tendo meu filho Antonio, havia ja bastante dias, com muita tosse, febre intensa e de cama, e lendo por acaso um reclams do vosso preparado CONTRATOSSE, mandei compralo e aplicalo na dose indicada. Ao fim do primeiro vidro já o meu filho se encontrava quasi restabelecido e hoje com o segundo, ja esta completamente bom.

O referido é a expressão da verdade, pois é até do domínio de vários amigos que conhecem o caso. Argen Xavier da Silveira. — Rua Návaro, 175 — Rio de Janeiro. (Firma reconhecida).

**Clinica Dentaria****Rob. Marquardt**

Dentista app.

JOINVILLE :: Rua Cruzeiro, 10.

**Arno Marquardt**Cirurgião Dentista  
JARAGUÁ, vis-a-vis a Papelaria do  
O Correio do Povo

Tratamento de todas molestias bocco-dentaria. — Execução de todo e qualquer trabalho dentario, por processos modernos.

Especialidades: Dentaduras com e sem abotoada palatina, cerdas, incrustações de ouro, obturações de porcelana, — Correcções de anomalias.

**Zahnärztliche Klinik****ROB. MARQUARDT**

Dentista app.

Joinville :: Rua Cruzeiro Nr. 10.

**ARNO MARQUARDT**Cirurgião Dentista  
gegentüber der Buchhandlung des O Correio do Povo.

Behandlung aller Zahn- und Mundarbeiten. Moderne Ausführung aller Zahnarbeiten.

Spezialität: Brücken u. Kronenarbeiten, Zahnersatz mit Gold u. Kautschukplatte, Regulierung schiefstehender Zähne, Obturatoren, Goldfüllungen u.s.w., u.s.w.

**Pó de arroz graseoso****MENDEL**

Não se "MELINDROSA" que não conhece os delícias deste pó de arroz graseoso, pelo seu prático e prático uso aderência que dispensa o uso de qualquer panada.

Peçam amostras

Vende-se nas boas perfumarias e casas de comércio.



**AVISO.** A Intendencia de Jaraguá, avisa ao publico em geral, que mudou sua sede para a Rua da Estação.

**Mario de Souza Lobo**

3. Tabellão de Notas
2. Escrivão de Orphãos e Provedoria
2. Official do Registro de Hypotheca

JOINVILLE

Rua do Príncipe no. 44

**Dr. Gelas Filho**

Ex-Médico da Maternidade de São Paulo

**Médico e Parteiro**Especialidade:  
Cirurgia em geral, molestias de senhoras e partos

Residencia: HOTEL CENTRAL

**Dr. Gelas Filho**

Ex-Arzt der Maternidade von São Paulo

**Arzt und Geburtshelfer**Espezialist:  
Chirurgie im Allgemeinen, Frauenleiden und Entbindungen.  
Wohnung: HOTEL CENTRAL**Advogado**

**Dr. Marinho de Souza Lobo**  
aceita causas crimes civis e commerciales nas comarcas do Norte do Estado.

Escriptorio em Joinville

Rua Rio Branco n. 1

**Advogado**

**CRISPIM MIRÁ**  
trata de causas civis, commerciales e criminales

Residencia em JOINVILLE no PALACIO HOTEL

**Crispim Mira**Advokat  
übernimmt Zivil-, Handels- und Kriminalprozesse.  
Wohnung: PALACIO HOTEL**Unico**

depositario para

o Estado de

Santa Catharina

**Leopoldo Klein**

Rua Marechal Deodoro N. 62

**Curityba**

# Beilage des „Correio do Povo“

3. Jahrg.

Jaragua do Sul, Sonnabend, den 14. Mai 1921

Nr. 2

## Der Niedergang Eupen-Malmedys

Aus dem verelendeten „Neu Belgien“, den Kreisen Eupen und Malmedy gehör der „Weser Zeitung“ folgende Zeilen zu:

„In die Freude über das glänzende Abstimmung Ergebnis in Oberschlesien mischt sich bei uns vom alten Vaterland Getrennten ein Tropfen bitteren Weins: Warum durften nicht auch wir freien Willen zum Ausdruck bringen? Weshalb hat das Schicksal uns der belgischen Nachsucht und Tücke ausgeliefert und einen Elend preisgegeben, das unsere einstigen Landsleute in seinem ganzen Umfang gar nicht kennen?“

Wenn wir vor einigen Wochen unsere Ueberzeugung Ausdruck gaben, dass in kurzer Zeit in der Eupen-Malmedyer Industrie Kirchhof u. h. berrischen würde, so hat sich unsere Voraussage nur allzusehr bewahrheitet.

Abgesehen von zwei Tuchfabriken, welche noch fuer wenig Wochen mit Aufträgen notuerftig versehen sind, ist die ganze Industrie zum Erliegen gekommen. Die alten Aufträge sind erledigt, neue können nicht hereingenommen werden, da die Gestehungskosten infolge der Valuta um das Doppelte höher sind wie bei der deutschen Konkurrenz. An Aufträgen in Belgien oder im Ausland ist noch wie vor nicht zu denken.

Unter diesen Verhältnissen haben einige Firmen mit dem Abbau der Löhne notgedrungen begonnen. Infolgedessen wird in der Metallindustrie sowie bei den Kabel- und Gummi Werken Eupen seit Mitte Februar gestreikt.

Die Unzufriedenheit in der Bevölkerung wächst von Tag zu Tag, sodass selbst die „Fliegende Taube“ ein in Aubel Altbelgien sich katholisch nennendes Blatt, ein Hetzjournal schlimmster Sorte, welches jeden Morgen mindesten ein Dutzend Boches zum Frühstück verzehrt, einen offenen Brief an den Gouverneur von Eupen und Malmedy richtet, in welchem ihm seine Suenden gegen die beiden Kreise vorgeworfen werden.

In Malmedy hat eine imposante Protestversammlung gegen die belgische Regierung in Brüssel demonstriert. Es wurden derselben bittere Wahrheiten gesagt. Ganz unverblümmt wurde verlangt

„Wenn man uns in dieser Weise betreut, dann soll man uns lieber wieder deutsch werden lassen.“

Das Stocken von Handel und Wandel, die täglich sich steigernde Zahl der Arbeitslosen, die Komödie der Geldumwechslung, die sich ueberstuerzenden Steuerhebungen, die immer mehr sich zeigende Unfähigkeit Belgiens, die beiden Kreise zu befriedigen, haben die wenigen in Eupen-Malmedy ansässigen Belgier Freunde zum Verstummen gebracht.

Selbst ein Grossgrund und Färbereibesitzer in Cynatten, Tuchfabrikant in Aachen, hoher Rat von des Belgiers Gnaden, der ungekrönte König von Eupen und Malmedy, lässt die Flügel hängen, weil er sieht, dass seine Spekulation falsch war. Auch ihn wird das Los treffen, er hat seine Schuldigkeit getan, er kann gelten, nachdem er sein Deutschtum schnöde verraten und seinen ganzen Einfluss aufgeboten hat, und die beiden Kreisen dem Belgier in die Hände zu spielen.

Was nun weiter werden soll ist schwer zu sagen. Sicher ist, dass heute schon Belgien die bei den Kreisen wie ein Bleigewicht an seinen Füßen empfindet, ein Kind, an dem es wenig Freude erfreuen wird.

Darum ist vorläufig unsere einzige Hoffnung, dass eine demnächstige Umwandlung der Regierung uns eine geheime, gerechte Abstimmung aus freien Stuecken zugestehen wird.“

und dadurch endgültig die Politik bestimmt und zweifellos auch Englands Orientierung auf dem Wege, auf dem es kein Zurück mehr gebe. Der Beschluss, Düsseldorf zu besetzen, sei der Beginn einer neuen Politik gewesen, die nicht leicht verlassen werde könne, sondern weiter und weiter gehen müsse. In gewissen Kreisen sei es ein offenes Geheimnis gewesen, dass die militärischen und finanziellen Operationen gegen Deutschland nur den ersten Schritt in einen grossen, wenn auch vagen Bestrebē bedeute. Je weiter Frankreich und England auf diesem Wege fortschritten um so weiter würden sie verpflichtet sein, ihn zu gehen. Sicher sei es, dass eine neue furchtbare Epoche begonnen habe' den Briands Methode sei die Methode der Gewalt. Frankreich verlasse sich auf die volle Unterstützung Englands bei seinen Forderungen an Deutschland. England verpflichtete sich zu einer bestimmten Politik und könnte Frankreich jetzt nicht verlassen. Die Aussicht auf Verminderung eines tiefen Sprunges in unbekannte Gefahren aufeinander folgender unbeschränkte Strafmaßnahmen sei hoffnungslos. Der Berichterstaatter des Blattes hält die letzte Rede Briand für äusserst wichtig, da sie so unzweideutig sei und fast die einstimmige Unterstützung der französischen Parlaments gefunden habe. Als Briand sein Amt antrat, sei er in einer äusserst schwachen Lage gewesen, jetzt sei seine Stellung äusserst stark. In Frankreich sei man der Ansicht, durch Gewaltanwendungen gegen die deutschen Kapitalisten werde man sie zwingen, einen Teil ihres Reichtums abzutreten.

## Aus aller Welt

### Das Vorzeichen einer Katastrophe in Europa.

Der Pariser Berichterstatter der „Westminster Gazette“ schreibt in einem „Das Vorzeichen einer Katastrophe in Europa“ ueberschriebenen Artikel, die grösstmögliche Aufmerksamkeit müssen den zahlreichen Anzeichen einer kommenden Katastrophe in Europa zugewendet werden, die weit ernster sein werde, als irgend eine andere, die man seit dem Kriege durchgemacht habe. Furchtbare Entscheidungen wurden in kurzer Zeitgetroffen werden müssen. Lloyd George habe der Anwendung von Strafmaßnahmen gegen Deutschland zugestimmt.

### Ostern stand im Zeichen blutigen Bürgerkriegs.

Die Kommunisten haben eine neue Machtprobe unternommen, um die Gewalt an sich zu reißen und die Diktatur des Proletariats zu erklären. Die neue Aufruhrbewegung, deren Ursprung, wie der aller früheren dieser Art, in der von Moskau ausgehenden Hetze zu suchen ist, sprang von ihrem Herde im mitteldeutschen Industriegebiet im Merseburgischen und Mansfeldischen auf das Ruhrgebiet über, wo es an den Feiertagen gleichfalls zu blutigen Zusammenstössen kam, während es in den benachbarten Freistaaten Sachsen und

## Buntes Allerlei

### Von der Stenotypistin zur königlichen Prinzessin.

Bevor sie eine Mrs. Leeds wurde, war die Amerikanerin, die in der Folge die Gattin des Prinzen Christoph, des Bruders des Königs Konstantin von Griechenland, werden sollte, eine einfache Stenotypistin. Von Anfang an aber hielt sie sich, wie der „Eri de Paris“ zu erzählen weiß, zu etwas höherem berufen, da ihr schon als Kind eine alte Indianerin geweissagt hatte, sie werde an den Stufen eines Thrones landen. In Erwartung dieses Tages war die amerikanische Stenotypistin in die Dienste des Mrs. Leed, eines steinreichen Industriellen und Baukiers, getreten, der sich in die verliebte, sie heiratete und sie durch seinen Tod zur Herrin eines Riesenvermögens gemacht hatte. Die glückliche Witwe begab sich nach dem Ableben des Gatten sofort auf eine ausgedehnte Auslandsreise. Wie vielen Tochtern des freien Amerikas galt ihre Bewunderung ausschließlich den gekrönten Hauptern. In der Schweiz, wo sie Aufenthalt genommen hatte, war Frau Leeds deshalb auch mit Fleiss bemüht, zu der griechischen Königsfamilie Beziehungen anzuknüpfen. Konstantins bedrängte pekuniäre Lage bot ihr die erwünschte Gelegenheit, ihren Wunsch zu erfüllen. Es war ihr gelungen, mit dem Prinzen Christoph bekannt zu werden und durch dessen Vermittlung machte sie dem König das Anerbieten eines beträchtlichen Darlehens. Nach kurzem Schwanken nahm der König an, was Frau Leeds den langersehnten Eintritt in den Kreis der Kö-

nigsfamilie ermöglichte. Der „Flirt“, der sich zwischen ihr und dem Prinzen Christoph angespannt hatte, nahm durch den Familienverkehr begünstigt, bald ernstere Form an. Und da Frau Leeds dem König nicht nur durch ihre finanzielle Hilfe, sondern auch dadurch wichtige Dienste leistete, dass sie die reichen „Yankees“ ihrer Bekanntschaft für die Sache des griechischen Königs zu interessieren wusste, so erhielt Prinz Christoph endlich auch die Erlaubnis, die ebenso reiche wie opferwillige Amerikanerin zu heiraten.

### Was eine Uhr leistet!

Nur wenige Menschen vermögen sich eine Vorstellung davon zu machen, was eine Uhr, besonders eine Taschenuhr, eigentlich leistet. Einen kleinen Begriff hierzu gibt aber folgende Rechnung, die im „Prometheus“ aufgestellt wird: In einer Ankeruhr gewöhnlicher Größe für Herren besitzt die Unruhe einen Durchmesser von 18 Millim. Diese Unruhe macht in jeder Sekunde fünf Schwingungen (hin und her), wobei sie jedes anderthalb Umgänge, anstatt hin und her schwingend, als ein immer in derselben Richtung weiterrollendes Rad, so legt dieses Rad, dessen Umfang 5,14 · 18 = 56,5 Millimeter ist, bei jeder Schwingung 84,75 Millimeter und in jeder Sekunde 4 · 84,75 = 423,75 Millimeter oder rund 42 Zentimeter zurück, in der Minute das 60fache, d. h. 1512 Meter, also rund 1 3/4 Kilometer. Ist dies eine Uhr, die, wie es häufig vorkommt, ununterbrochen 3 1/2 Jahre gegangen ist, so hat die Unruhe in der Luft einen Weg von 39 420 Kilometern zurückgelegt, das ist nahegleich dem Um-

fange der Erde. Und dabei hat dieses Rädchen Achsen oder Zapfen von etwa 12 Hunderstel Millimeter Durchmesser. Rechnet man, dass eine Personenzuglokomotive täglich 10 Stunden in Tätigkeit ist und in der Stunde 45 Kilometer zurücklegt, so muss die Lokomotive 89 Tage lang im Dienst sein, ehe ein Punkt am Umfang ihrer kolossalen Räder denselben Weg zurückgelegt hat, wie die Unruhe jener Uhr in 3 Jahren. Da aber der Durchmesser eines Lokomotivrades ungefähr das Hundertfache von demjenigen einer Unruhe beträgt, so müsste die Lokomotive 8.900 Tage, d. i. neuer 24 Jahre lang, ununterbrochen 10 Stunden täglich in Tätigkeit sein, ehe die Achse ihres Triebwagens die gleiche Anzahl Umdrehungen gemacht hätte, wie die kleinen Zaerpfen der Unruhe in drei Jahren. Ähnlich ist auch das Verhältnis bei grösseren Uhren.

## Das Wörtchen „Ja“.

Ich möchte hier in kurzen Worten sagen. Wie oft im Leben man das „Ja“ gebraucht. Wenn wonnebend Jünglingslippen fragen, Dann wird ein leises, zartes „Ja“ gehaucht.

Bald ist der Bund am Altar fest besiegt Und beider Traum zur Wirklichkeit gediehn. Dann sagt sie heiss — nachdem die Tür verrigelt, Ein schlichtern „Ja“ trotz heftigen Erglühn.

Thueringen verhältnismässig ruhig blieb. In Hamburg ist die Bewegung, die zur selben Zeit wie in Mitteldeutschland einsetzte, erfreulich rasch unterdrückt worden, auf Suddeutschland war die Rueckwirkung bisher nur gering. Die Versuche der Kommunisten, den Generalstreik in Werk zu setzen, sind in den meisten Orten misslungen. Die organisierte Arbeiterschaft, auch die im Lager der unabhängigen Sozialisten stehende, ist zum grössten Teil der Losung der Gewerkschaften gefolgt und hat sich dieses Mal nicht in den Streik hineinsetzen lassen. Stellenweise gelang es den bewaffneten Banden, wie in Eisleben, Gettstedt und im Leunawerk bei Merseburg, vorübergehend die Macht an sich zu reissen, aber bisher hat die verstärkte Schutzpolizei, ohne die fuer den äussersten Fall bereitstehende Hilfe der Reichswehr, diese Spartakidennester rasch zerstören können. Reichs- und Landesregierung standen, wie die Zurückhaltung der Reichswehr bekundete, auf dem Standpunkt, dass es in kürzester Zeit gelingen würde, die Aufrührbewegung, die offenbar schon stark im Abflauen begriffen war, ganz zu unterdrücken. Offenbar sind sie jetzt auch entschlossen, scharf durchzu greifen, nachdem der sozialistische Oberpräsident Hörsing in Magdeburg es wieder einmal mit der milden Verhandlungstaktik versuchen wollte, die vor Jahresfrist im Ruhrgebiet so verhängnisvolle Folgen gehabt hat.

#### Der Eindruck der Abstimmung in Italien.

Die Tatsache, dass nach Marienwerder und Kla genfurt auch in Oberschlesien die slawische Bevölkerung trotz der polnischen Gewalttaten und Verhetzungen es vorgezogen hat, fuer das besiegte, ausgeplünderte und von einer ungeheuerlichen Kriegsentschädigung bedrohte Deutschland statt fuer die eigne siegreiche Nation zu stimmen, hat in Italien einen gewaltigen Eindruck gemacht, zumal das Ereignis nach dem fuer Polen gunstigen Frieden von Riga fällt. Die stille Bewunderung fuer Deutschland ist um weitere Grade gestiegen. Deutschland, das auch heute noch seinen Möglichkeiten die erste Industriemacht der Erde sei, habe, so sagt man, mit seiner Kultur und Organisationskraft ueber Polen entscheidend gesiegt und die Bahn der moralischen Siege beschritten; die feindlichen Absichten, rein deutsche Gebiete, wie das Rheinland, abzutrennen, habe es ganz aussichtslos gemacht. Das Ereignis sei politisch

Nach ein'ger Zeit erwarten sie voll Bangen  
Den heiss ersehnten, ersten Kinderschrei,  
Er mocht so gern den kleinen wilden Rangen  
Jetzt ist er da! Was ist's, ein Sohn „Ja“ — drei

Auf Drei war er doch nicht vorbereitet  
Und zweifelnd, voller Schrecken fragt er — „Ja“  
Ein stiller Kummer übers Antlitz gleitet  
Ach „Ja“ säuft er, nun sind die Sorgen da.

Der Wonnerausch der Lieb ist bald verflogen  
Fünf Mäuler satz zu machen ist sehr schwierig  
Die Sorgen sind nun wirklich eingezogen  
Jetzt denkt er oft: Ach „Ja“, wisst man's vorher.

Sie kommt so oft mit derselben Frage  
„Freust du dich nicht, du bist doch jetzt Pappa“  
Er wird nervöser fast mit jedem Tag  
Er spricht nicht, er steht nur schmerlich „Ja“.

Und Zank und Streit sind jetzt bei ihm zu Hause,  
Wie oft hört man's, ach hast jemals nie gefreit!  
Ich brauch mehr Geld, klagt sie fast ohne Pause  
„Ja, ja, ruft er, ich hab's schon lange bereit!

Bald wird er krank vom ewigen Sich plagen  
Und legt sich hin trotzdem sie wutentbrand,  
Der Doktor, den sie ruft, muss ihr erst sagen  
„Ja“, ja die Nerven sind zu angestrengt.

Schnell findet Sie 'nen Freund in ihrem Leide,  
Der ihr die Zeit der Krankheit sehr versusst,  
Und täglich warten auf den Tod sie beide.  
„Ja“, ja wie schnell die Liebe man vergisst!

In wie wirtschaftlich von europäischer Bedeutung, und wenn man die beiden polnischen Kreise ab trennen wollte, so würde das „Spiel kaum die Leute lohnen“. Man fragt, ob der Erfolg auf Deutschland in der Wiederherstellungsfrage ver stetsend oder entgegenkommend wirken werde.

#### Polen und Deutschland

Einem Berliner Telegramm zufolge hat es den Anschein, als ob ein Treffen zwischen deutschen und polnischen Streitkräften infolge des fuer Polen ungünstigen Abstimmungsresultates in Oberschlesien bevorsteht. Von deutscher Seite wird behauptet, Polen hätte 600.000 Mann bereit, man könne stets auf einen polnischen Ueberfall gefasst sein. Nachrichten aus militärischen Kreisen besagen, das legale Heer Deutschlands bestehen aus 3 Divisionen mit je 45.000 Mann und weiteren 55.000 Mann in Ostpreussen, die zwar auf Veranlassung der Alliierten entlassen seien, aber im Geheimen zusammengehalten würden.

Diese haben sich der Städte Rosenberg und Katowitz bemächtigt und greifen die französischen und italienischen Besatzungstruppen an. Bei diesen Angriffen gab es italienischerseits 50 Tote und 80 Verwundete. — Aus London wird gemeldet, die Ordnung in Oberschlesien sei wieder hergestellt. Korfanty, der polnische Kommissär, übernahm jede Verantwortung fuer die Revolte, die gegen die Deutschen in Oberschlesien ausgetragen war. — Nachrichten vom 7. ds. besagen, dass die Franzosen Knisburg, Rosenberg und Linit in Oberschlesien besetzt haben. Diese Meldung wird von den alliierten Kommissären in Opole bestätigt.

## Bekanntmachung.

Endesunterzeichnete erlaubt sich den werten Bewohner von Jaraguá, darauf aufmerksam zu machen, dass sie gesonnen ist, in Jaraguá einen

### Lehrkursus im Zeichnen

nach Mass und Zuschniden von Schnittmustern für die Damenschneiderei abzuhalten. Junge Mädchen, auch Frauen, welche Lust haben sich daran zu beteiligen werden gebeten sich im Hotel Brasil bei Herrn Kausch, anzumelden. Herr Kausch wird auch die Güte haben nähere Auskunft zu geben.

Dauer des Kursus ist:

„1 Monat von 2 bis 5 Uhr taeglich“.  
Elisabeth Nücker Lehrerin.

## Bekanntmachung.

Der Intendant des Distrikts macht bekannt, dass er seine Schreibstube nach der Bahnhofstrasse verlegte.

### Evang. Schulgemeinde Jaraguá - Central

Am Sonntag, den 22. Mai, nachmittags 4 Uhr, findet

## Schulversammlung

statt. Betreff: Anstellung des zweiten Lehrers,  
Der Vorsitzende: L. Janssen

### Grosser öffentlicher BALL

am 15. dieses Monats (1. Pfingstfeiertag)  
wozu höflich einlädt

Erich Marquardt.

**Wer** sich einen Tag harmloser und  
angenehmer Zerstreuung gönnen will, der versäume nicht  
das am 22. Mai in Jaraguá I. Nr. 84:  
stattfindende

### Fest zu Gunsten eines Kirchenbaues

zu besuchen

Für Vergnügungen, Getränke und  
gutes Essen wird bestens gesorgt.

Die Festkommission.

## Bauernbund

Versammlung am Pfingstmontag, den 16. Mai im Saale des Herrn August Mielke, nachm. 1 Uhr. Es wird um Erscheinen aller Delegierten gebeten.

Carlos Eggert.

### Deutsche Kalender für 1921

zu haben in der Buchhandlung des „Correio do Povo“

Deutsche Reichsbote, Historischer Kalender, Regensburger Marien-Kalender, Illustrierter Familien-Kalender u. Kalendars Maryanski (Poln. Kalen.)